3M Italia srl

Sistemi Informativi per la Salute
Via N. Bobbio, 21
20096 Pioltello (MI)
Tel. 0270351 – Fax 0270058844
www.3m.com/it/his
E-mail: help.his.it@mmm.com

Pioltello, 03/05/2016

Spettabile
AZIENDA OSP. DI COSENZA
VIA SAN MARTINO, SNC
87100 COSENZA

Alla cortese attenzione del DR. C. SANTELLI

OGGETTO: OFFERTA N.00005063

A seguito della Vostra richiesta, Vi ringraziamo per averci interpellato e Vi sottoponiamo la nostra migliore offerta per il rinnovo del contratto che scadrà ad Agosto p.v. per il seguente prodotto:

Cod. 47444 **Nuovo Grouper Stand Alone Orig.**
Versione Windows per PC. Software di assegnazione DRG-CMS a codici ICD-9-CM predeterminati.(Copia originale) – Versione 24 –

Euro : 1.9000,00 per ogni anno di licenza d'uso

Il Software è ceduto a AZIENDA OSP. DI COSENZA (di seguito denominato il "Cliente")allo scopo di trattare i dati del soggetto AZIENDA OSP. DI COSENZA (di seguito denominato "Utente")

Il Software è ceduto con contratto triennale di licenza d'uso alle condizioni contrattuali espresse nelle Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M.

I prezzi indicati sono riferiti alle singole annualità NON FRAZIONABILI.

www.AbcPretorionline.it

AZIENDA OSPEDALIERA DI COSENZA
U.O.C. GESTIONE INFRASTRUTTURE E PATRIMONIO
RICEVUTO
PROT. 15 36
COSENZA 10 MAG. 2016

www.AlboPretorionline.it

Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M

Il Gruppo multinazionale 3M, al quale appartiene la 3M Italia srl (di seguito denominata "**3M**"), è titolare di ogni diritto relativo al Software.

- la 3M ha individuato la necessità tecnica ed il potenziale mercato per la commercializzazione della licenza d'uso del Software;
- la 3M è titolare di un mandato esclusivo e non trasferibile per la commercializzazione del Software, in virtù del quale si configura come rappresentante unico per la tutela dei diritti economici e non, connessi alla titolarità del Software stesso;
- il Cliente è interessato ad acquisire la licenza d'uso del Software allo scopo di utilizzarla esclusivamente per processare i dati dell'Utente.

1) Oggetto

3M concede al Cliente per la durata del contratto una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'uso del Software (di seguito "**Licenza**") sulla tipologia di hardware e sul sistema operativo indicati dal Cliente e nel luogo di installazione da quest'ultimo designato. Resta inteso che il Cliente non potrà trasferire il Software senza il consenso preventivo da parte di 3M.

2) Durata

2.1 Il presente rapporto di licenza d'uso resterà in vigore tra le parti per un periodo iniziale di 3 (tre) anni a far data dalla sottoscrizione dell'Offerta Commerciale e Condizioni Generali (si seguito l' "**Accordo**").

2.2 Trascorso questo periodo iniziale, il presente Accordo e la licenza concessa nell'art. 1 potranno essere eventualmente rinnovati per un ulteriore periodo di 3 (tre) anni previa dichiarazione scritta o comportamento concludente trattenendo il Software. Qualora il Cliente non intendesse rinnovare l'Accordo, dovrà rimuovere il Software dal proprio hardware e comunicarlo per iscritto a 3M mediante idonea comunicazione da trasmettersi con 30 (trenta) giorni di preavviso rispetto alla data di scadenza dell'Accordo.

2.3 Comunque alla risoluzione o scadenza dell'Accordo, il Cliente dovrà restituire immediatamente a 3M il Software e/o disinstallare il Software dal proprio hadware, ove applicabile.

2.4 Gli obblighi relativi alla tutela del diritto d'autore, della segretezza e dei marchi sopravviveranno alla scadenza del presente Accordo.

3) Corrispettivo

3.1 Il corrispettivo dovuto dal Cliente alla 3M per la concessione della Licenza, forfettariamente comprensivo di tutti i costi, è indicato nell'offerta economica N. 00005063 emessa in data 03/05/2016 ed è valido per il primo anno successivo alla data di installazione del Software. Tale offerta, il tipo di licenza e le modalità a cui viene concessa, come indicato in prima pagina, costituiscono parte integrante del presente Accordo.

3.2 In caso di ritardo nei pagamenti saranno addebitati al Cliente gli interessi di mora, calcolati nella misura prevista dalla legislazione vigente (D.Lgs. 231/2002). Resta salva per 3M, per siffatta ipotesi di ritardato pagamento priva di una valida giustificazione, la

www.Abbreviationline.it

piena facoltà di recedere dagli impegni e obbligazioni tutte contratte con la presente scrittura contrattuale.

3.3 Per gli eventuali rinnovi contrattuali di cui al precedente art. 2.2, 3M si riserva il diritto di aumentare il corrispettivo della licenza annuale rispetto alle condizioni commerciali elencate nell'offerta, fermo restando l'obbligo di darne preventiva comunicazione entro 30 giorni dalla scadenza dell'Accordo.

4) Installazione e addestramento

4.1 Salvo diversa pattuizione, il Software verrà installato da parte del Cliente.

4.2 La 3M, su richiesta del Cliente, è disponibile all'organizzazione di sessioni di addestramento all'uso del Software. A questo proposito la 3M deciderà il contenuto e la forma dell'addestramento in considerazione delle proprie disponibilità e delle esigenze specifiche del Cliente; la 3M e il Cliente si accorderanno su di uno staff iniziale di personale da addestrare, che sarà cura del Cliente indicare preventivamente.

4.3 Tutte le spese necessarie a consentire lo svolgimento e la partecipazione all'addestramento saranno a carico del Cliente, salvo diverso accordo tra le Parti.

5) Manutenzione

5.1 La 3M si farà carico della manutenzione del Software durante il periodo di validità di questo Accordo, a condizione che

(i) il Software venga usato sull'hardware e sul sistema operativo approvati da 3M per l'utilizzo del Software, e

(ii) gli stessi siano mantenuti ad un livello di aggiornamento approvato da 3M.

5.2 La manutenzione del Software comprenderà:

(i) la correzione di incongruenze tra il Software e i manuali di spiegazione ed istruzione,

(ii) la correzione di incompatibilità tra il Software e il sistema operativo approvato da 3M per l'utilizzo dello stesso Software,

(iii) eventuali aggiornamenti per il Software.

5.3 La 3M è esente da qualsiasi responsabilità rispetto ad incompatibilità riscontrate tra il Software ed hardware e/o sistemi operativi differenti rispetto a quelli in precedenza approvati dalla 3M.

5.4 3M è esente da qualsiasi responsabilità derivante da malfunzionamento del Software riconducibile all'hardware del Cliente/Utente e/o agli altri software su di esso installati.

5.5 Resta inteso che, nel corso della manutenzione, sarà cura ed onere del Cliente agevolare la 3M, rendendole disponibile ogni necessario supporto logistico.

5.6 Oltre a ciò, il Cliente comunicherà alla 3M con tempestività tutti i dati necessari per eliminare gli errori di sistema e manterrà i database ed i programmi liberi secondo le istruzioni della 3M, assumendosi piena responsabilità per l'idonea conservazione degli stessi.

6) Diritti connessi al Software

6.1 Al Cliente viene concessa unicamente una licenza d'uso relativamente al Software.

6.2 Resta inteso che 3M autorizza il Cliente/Utente a gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG solo ed esclusivamente se il Software acquistato è qualificabile come versione Server. Al contrario 3M preclude, sin d'ora al Cliente/Utente la facoltà di gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG se il Software è qualificabile come CGS, versione Stand Alone.

6.3 Ogni Software di tipo "grouper server" anche se realizzato da terze parti, che sia comunque in grado di processare richieste di calcolo DRG provenienti da più hardware

www.AboPretorionline.it

collegati in rete attraverso la versione stand-alone del Software, non è autorizzata da 3M e pertanto è da considerarsi illegittima e condizione per la decadenza dai diritti di licenza contenuti nel presente Accordo.

6.4 Il Cliente riconosce pertanto che 3M è l'esclusiva e legittima titolare di ogni diritto relativo al Software, ai documenti ad esso connessi, a qualsiasi copia del Software stesso e dei documenti ad esso connessi (incluse quelle fatte dal Cliente), e di tutte le corrispondenti informazioni riservate, nonché dei diritti d'autore relativi.

6.5 Il Cliente si obbliga pertanto a non modificare, alterare, decompilare, duplicare neanche in parte, il Software e i documenti ad esso connessi.

6.6 Il Cliente non potrà sub-licenziare a terzi la presente licenza d'uso, che non comprende la facoltà di ottenere il Software in formato sorgente, né quella di disporre della relativa documentazione logica o di progetto.

6.7 Il Cliente non potrà utilizzare il Software se non per processare i propri dati di attività o dati dell'Utente. In particolare gli è impedita la possibilità di estendere l'utilizzo del Software su dati provenienti da soggetti giuridici terzi rispetto al Cliente.

6.8 3M conserverà infine la titolarità dei diritti relativi ai supporti utilizzati per mantenere il Software adeguato alle esigenze del Cliente.

6.9 Il Cliente accetta pertanto sin da ora di restituire a 3M, alla risoluzione del rapporto, ogni supporto precedentemente fornito da quest'ultima.

7) Sicurezza

7.1 Il Cliente adotterà tutte le misure di sicurezza necessarie per garantire il regime di riservatezza del contenuto, delle eventuali modifiche ed aggiornamenti del Software, e per proteggere il diritto di proprietà di 3M, evitando qualsiasi accesso non autorizzato da parte di terzi e provvedendo ad informare compiutamente i propri dipendenti in merito agli obblighi assunti con il presente contratto.

7.2 Il Cliente risarcirà 3M per eventuali danni derivanti da qualsiasi rivendicazione, pretesa e/o spesa derivante da un accesso non autorizzato al Software.

8) Garanzia - Responsabilità

8.1 Nell'ipotesi in cui il supporto del Software contenesse vizi di fabbricazione, la 3M si impegna a garantire, entro e non oltre 60 giorni, la verifica del difetto da parte dei tecnici 3M, la sua sostituzione o riparazione gratuita, restando esclusa ogni ulteriore responsabilità a carico della 3M ed ogni garanzia in caso di danneggiamento del supporto per normale usura o cause esterne.

8.2 3M, inoltre, non sarà responsabile verso il Cliente per qualsiasi perdita o danno di dati o informazioni da attribuirsi ad un utilizzo del Software non conforme alle indicazioni garantite da 3M, e neppure qualora il Software sia usato in combinazione con un software non fornito da 3M, o sia adottato un hardware o un sistema operativo differente da quello concordato con 3M, ovvero qualora il Software sia stato modificato dal Cliente in modo da violare gli impegni precedentemente assunti.

8.3 3M si impegna a difendere ed a mantenere il Cliente indenne rispetto alle rivendicazioni, azioni e procedimenti che affermino che tutto o parte del Software o dei documenti sono in violazione del brevetto di terzi e/o dell'altrui diritto d'autore o costituiscono un'appropriazione indebita di informazioni confidenziali appartenenti a terzi. Il Cliente terrà 3M tempestivamente informata in merito a qualsiasi rivendicazione, azione o procedimento e fornirà a 3M una copia di ciascuna contestazione. La scelta del legale, la condotta della difesa di ciascuna causa ed ogni eventuale transazione saranno determinate soltanto da parte della 3M, la quale sola potrà disporre dei diritti relativi al Software.

9) Privacy

www.AlboPretorionline.it

9.1 3M ed il Cliente acconsentono, sin d'ora al trattamento dei dati personali ad essi riferiti o riferibili, unicamente per le finalità connesse all'esecuzione delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte. In particolare, il Cliente comunicando a 3M i dati personali riferiti o riferibili a terze parti (quali ad esempio i dati personali, non sensibili, degli utilizzatori finali del Software) dichiara di aver adempiuto, nei confronti di tali terze parti, alle prescrizioni tutte in materia di protezione dei dati personali, con specifico riferimento all'informativa di cui all'art. 13, D. lgs 196/2003 ed ai requisiti in materia di consenso per il trattamento e la comunicazione dei dati personali a terzi, in ottemperanza all'art. 23, del predetto D.lgs.

9.2 In particolate, ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003 3M precisa che il Titolare del trattamento dei dati personali riferiti o riferibili al Cliente ("Dati Personali") è 3M e che tali Dati Personali, potranno risiedere su server ubicati in Italia o all'estero in Paesi dell'UE o extra UE (quali USA) e potranno altresì essere oggetto di trattamento manuale e/o informatizzato per le finalità connesse all'adempimento delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte ed all'espletamento di tutte le attività correlate o connesse all'esecuzione del presente accordo.

9.3 I Dati Personali potranno essere trattati da 3M anche successivamente al termine del presente contratto, ciò avverrà nel rispetto della vigente normativa e per un periodo di tempo necessario e proporzionato rispetto alle finalità di trattamento sopra descritte.

9.4 In particolare, ai fini dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto, i Dati Personali potranno essere comunicati alle società affiliate 3M, ovvero a collaboratori, consulenti e/o personale 3M.

Il Cliente, consapevole dei diritti che in qualità di "Interessato" gli competono ai sensi dell'art.7 del D.lgs 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, acconsente espressamente a che 3M: 1) tratti i Dati Personali per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto; 2) comunichi a terzi (società affiliate 3M, collaboratori, consulenti e/o personale 3M) i Dati Personali per le finalità legate all'esecuzione del contratto; 3) trasferisca e/o custodisca all'estero in Paesi dell'UE o extra UE i Dati Personali per le medesime finalità di cui al punto che precede.

10) Diritti di marchio

Il Cliente si obbliga a non rimuovere, alterare o contraffare alcun marchio, dicitura, nome commerciale, numero o quant'altro inserito nel Software e nel suo hardware.

11) Risoluzione del contratto

La violazione da parte del Cliente di qualsiasi parte del disposto di cui ai punti 4, 6.3, 7, 8 e 13 comporterà per la 3M il diritto di risolvere immediatamente il presente Accordo ai sensi dell'art. 1456 Cod. Civ. con semplice comunicazione scritta, a mezzo raccomandata, salvo il diritto al risarcimento dei danni.

Qualora la 3M ritenga che l'inadempimento posto in essere dal Cliente sia compatibile con la prosecuzione del rapporto, potrà dare comunicazione scritta dell'inadempimento al Cliente. Se, nonostante tale comunicazione, l'inadempimento persistesse e non sarà posto rimedio entro 60 giorni, la 3M potrà risolvere l'Accordo dandone comunicazione scritta al Cliente inadempiente, salvo comunque il proprio diritto di ottenere il risarcimento degli eventuali danni subiti.

12) Clausole generali

Il presente contratto non può essere modificato, se non con modifica scritta, firmata da rappresentanti autorizzati da entrambe le parti.

Esso, inoltre, esprime completamente il contenuto delle intese tra le parti riguardo all'oggetto e sostituisce tutte le precedenti proposte e comunicazioni scritte tra le parti e relative al medesimo oggetto.

Work in Progress

Qualsiasi modifica nella struttura societaria o negli organi di gestione del Cliente, come ad esempio acquisizioni, cessioni integrazioni o fusioni, nonchè altre variazioni nella proprietà o negli organi amministrativi del Cliente, che sia ritenuta da 3M suscettibile di alterare il rapporto contrattuale esistente tra le parti, comporterà una rinegoziazione degli aspetti essenziali del presente Accordo.

13) Comportamento etico

13.1 Il Cliente è a conoscenza che 3M ha posto a fondamento della propria politica imprenditoriale l'esigenza del puntuale rispetto di tutte le fattispecie normative inerenti le diverse attività aziendali, siano esse di stretto contenuto giuridico che di natura etico-comportamentale. In tale contesto 3M ha elaborato negli anni una serie di regolamentazioni interne volte a stabilire i principi basilari e le regole in materia di correttezza nelle pratiche d'affari, cui devono uniformarsi tutti i collaboratori interni e i soggetti che operano in partnership con 3M. Tra queste le Business Conduct Policies, il Codice Etico 3M Italia (ultima edizione dicembre 2009) e i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001, rinvenibili sul sito http://solutions.3m.com alla sezione "La nostra Azienda".

13.2 Per quanto applicabili alla relazione contrattuale con il Cliente, quest'ultimo si impegna a conoscere ed uniformare i comportamenti, le attività e le decisioni dei propri dipendenti e collaboratori alle predette regolamentazioni riconoscendone la fondamentale importanza per 3M, anche ai fini della stipula, prosecuzione ed eventuale cessazione/risoluzione del contratto. Il Cliente osserverà nell'esecuzione del presente contratto, tutte le norme di legge applicabili nonché le regole di correttezza stabilite dagli usi e dalle procedure interne di 3M. Si richiamano, in proposito, i contenuti dei documenti *"Partners 3M ed etica negli affari"* e *"Partners 3M-Dichiarazione di assenza reati/illeciti penali"* sottoscritti dal Cliente, allegati al presente contratto di cui costituiscono parte integrante ed essenziale.

13.3 In relazione all'oggetto del contratto, il rappresentante firmatario in nome e per conto del Cliente conferma di poter correttamente e legittimamente eseguire le prestazioni contrattuali richieste, non operando in situazioni di conflitto di interesse o di incompatibilità rispetto ad altri incarichi o attività svolti per conto di terze parti, sia di natura privata che pubblica.

14) Foro competente

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana, ed ogni eventuale controversia che dovesse insorgere dall'applicazione o interpretazione dello stesso sarà sottoposta alla giurisdizione del Foro di Milano.

Pioltello, 3 maggio 2016

_____, _____

3M Italia srl

Timbro e Firma Cliente

_____

Sales&Marketing Manager

_____

www.AlboPretorio.it

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c. si approvano espressamente gli articoli: 2. (Durata); 3. (Corrispettivi); 5 (Manutenzione); 6. (Diritti connessi al Software); 7 (Sicurezza); 8 (Garanzia e Responsabilità); 11 (Risoluzione del Contratto); 12 (Clausole Generali); 13 (Comportamento Etico) e 14 (Foro Competente).

3M Italia srl



Luogo di Installazione

Via

Città Cap Prov.

CPU Designata
Marca e Modello

Sistema Operativo

www.AboPretorionline.it

ALLEGATO 1

1. Ambito di applicazione

Ai fini del presente Allegato 1 tutti i diritti e le obbligazioni di 3M, ivi inclusi tutti gli accordi, le garanzie e le dichiarazioni rilasciate in favore in 3M: (a) dovranno essere valide ed efficaci indipendentemente da eventuali previsioni derogative contenute nelle condizioni generali di fornitura incluse, a titolo esemplificativo, eventuali previsioni relative all'applicazione delle norme di legge, garanzie esclusive e/o altri rimedi, confidenzialità, limitazioni di responsabilità, manleve e altre previsioni contrattuali; e (b) si intendono riferiti anche alle altre affiliate di 3M, ivi comprese a titolo esemplificativo, tutte le controllanti, le controllate e ogni altra entità collegata.

3M e il Cliente sono di seguito definite congiuntamente come "Parti" e individualmente come "Parte".

2. Conformità ai Requisiti di Legge e alle Politiche Aziendali di 3M.

2.1 Compliance. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma il proprio impegno e quello delle sue affiliate, dei suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti ad adempiere a tutte le proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura nell'osservanza di: (a) ogni disposizione di legge, decisione, normativa, ordinanza e direttiva governativa a livello nazionale, locale, statale e internazionale ivi comprese, in via puramente esemplificativa, quelle concernenti la lotta alla corruzione (per es. la legislazione statunitense per la lotta alla corruzione nelle transazioni economiche internazionali denominata "Foreign Corrupt Practices Act"), la libera concorrenza, la regolamentazione del commercio, a carattere ambientale, in materia di trasporti, di salute e sicurezza sul posto di lavoro e giuslavoristica (collettivamente denominate "Leggi") applicabile a 3M, al Cliente, nonché all'attività di ciascuna parte e ai prodotti e/o ai servizi di 3M oggetto della relazione commerciale disciplinata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e (b) di tutte le regole di condotta aziendale ("Politiche") coerenti con il Codice di Condotta Aziendale di 3M consultabile alla pagina internet www.3m.com/businessconduct e con le altre regole interne a 3M, tra le quali il Codice Etico 3M Italia ed i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001 nell'ultima versione disponibile, rinvenibili sul sito http://solutions.3m.com alla sezione "La nostra Azienda" ("Politiche di 3M"). Nel caso in cui il Cliente o altri enti interessati non dispongano di Politiche coerenti con le Politiche di 3M, ogni riferimento contenuto nel presente Allegato alle "Politiche" deve intendersi relativo alle "Politiche di 3M".

2.2 Due Diligence. Il Cliente dichiara e garantisce che tutte le dichiarazioni e le altre informazioni fornite da funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria della conformità ("Compliance History") e delle pratiche adottate dal Cliente risultavano accurate alla data di efficacia delle condizioni generali di fornitura e dei successivi rinnovi.

www.AboPretionline.it

2.3 Conoscenza e formazione in materia di Compliance. Il Cliente dichiara che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti sono pienamente informati sulle Leggi e sulle Politiche e si impegna ad informare immediatamente 3M qualora venisse a conoscenza o avesse motivo di ritenere che si siano verificate violazioni delle Leggi o delle Politiche. Il Cliente si accerterà che lo stesso Cliente e tutte le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti coinvolti nell'adempimento delle obbligazioni previste dalle presenti condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 ricevano adeguata formazione e siano adeguatamente edotti in ordine alle Leggi e alle Politiche, ottemperino a tutte le Leggi e alle Politiche e si astengano dall'adottare qualsiasi comportamento che possa determinare la violazione da parte di 3M di qualsiasi Legge o Politica.

2.4 Indagini sulla Compliance. Nel caso in cui 3M abbia motivo di dubitare dell'ottemperanza alla totalità degli obblighi individuati nel presente Allegato da parte del Cliente e/o di qualunque altra persona o soggetto subcontraente del Cliente o ad altro titolo incaricato di assistere il Cliente nell'adempimento delle proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 (collettivamente i "Rappresentanti") 3M, oltre a ogni altro rimedio disponibile (compreso il diritto di risoluzione), avrà facoltà di sospendere la propria esecuzione delle obbligazioni contrattuali fino a quando risulterà accertata l'assenza di qualunque violazione contrattuale. Il Cliente assicurerà la propria collaborazione e quella dei propri Rappresentanti in ogni indagine svolta da 3M. 3M non sarà responsabile nei confronti del Cliente e/o di qualunque dei suoi Rappresentanti per eventuali reclami, perdite o danni derivanti da tale sospensione.

2.5 Compliance Audit. Durante il periodo di validità delle condizioni generali di fornitura e per i successivi tre anni, il Cliente si impegna a collaborare ad ogni verifica svolta da 3M per accertare l'ottemperanza da parte del Cliente a tutte le obbligazioni previste dal presente Allegato, anche con riferimento all'esame delle attività patrimoniali, dei registri, della contabilità e delle registrazioni ("Registrazioni Contabili") del Cliente e dei suoi Rappresentanti e con riferimento all'effettuazione di colloqui con i loro dipendenti. 3M stabilirà, a propria insindacabile discrezione, la portata, il metodo, la natura e la durata di ciascuna verifica.

3. Norme Anti-corruzione.

3.1 Pagamenti Illegittimi. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti e agenti non hanno concesso, né concederanno o si offriranno di concedere alcun prestito, omaggio, dono, pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo"), indipendentemente dalla sua liceità giuridica, in relazione alle condizioni generali di fornitura o a qualunque altra operazione commerciale riguardante 3M, sia direttamente sia indirettamente, (a) in favore o a beneficio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, per il vantaggio privato di tale persona; o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del Pagamento

www.AboPretorione.it

Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa alla relazione commerciale regolata dalle condizioni generali di fornitura o all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

3.2 Funzionario Governativo. Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) ogni dipendente o funzionario di un governo ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di un ente individuato ai commi (a) (b) e (c); e (e) qualunque candidato a cariche politiche. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che (i) nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di un'affiliata del Cliente è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e che (ii) nessun familiare di una delle predette persone è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura.

3.3 Spese di rappresentanza e omaggi. È intenzione delle Parti impedire l'effettuazione di qualunque Pagamento Illegittimo avente quale finalità o effetto la corruzione in ambito pubblico o commerciale, l'accettazione o l'acquiescenza nei confronti di episodi di concussione, pagamenti di tangenti o altre modalità illecite o improprie per l'ottenimento, il procacciamento o il mantenimento di vantaggi commerciali. Il presente Articolo non è tuttavia volto a impedire l'attività di rappresentanza e la concessione di omaggi di modesta entità, a patto che questi siano: (a) conformi al Codice di Condotta Aziendale di 3M; (b) leciti, ragionevoli e direttamente riconducibili all'attività svolta da 3M e (c) puntualmente ed esaustivamente descritti nelle Registrazioni Contabili del Cliente.

3.4 Agenti del Cliente. Qualora il Cliente intenda avvalersi di un Agente, si impegna ad accertarne l'identità, le qualifiche, l'integrità morale nonché la retribuzione, i servizi che dovranno essere svolti e altre informazioni di rilievo concernenti il prospettato Agente. Il Cliente si impegna a stipulare accordi scritti con i propri Agenti esigendo il rispetto di tutto quanto contenuto nel presente Allegato 1.

3.5 Contabilità aziendale. Il Cliente manterrà Registrazioni Contabili che rispecchino in modo puntuale, corretto e ragionevolmente particolareggiato tutte le operazioni e gli impieghi di fondi relativi alla relazione commerciale di fornitura regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura per il periodo di durata della relazione commerciale e per i successivi tre anni dalla scadenza della stessa. Il Cliente si doterà di un sistema di controllo contabile interno adeguato a fornire ragionevoli garanzie per quanto concerne la corretta registrazione e autorizzazione di tutte le operazioni e impieghi di fondi.

3.6 Certificato di Conformità. Il Cliente provvederà a sottoscrivere e consegnare a 3M, con cadenza almeno annuale e ogniqualvolta le sia richiesto da 3M, un certificato di

www.AlboPretorionline.it

conformità predisposto secondo il modello riportato all'Appendice A (il "Certificato di Conformità") che attesti l'ottemperanza alle disposizioni del presente Allegato.

APPENDICE A DELL'ALLEGATO 1

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto rappresentante autorizzato del Cliente, certifica con la presente, per conto della stessa, che il Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti e rappresentanti non hanno concesso, né hanno acconsentito od offerto di concedere alcun prestito, omaggio, dono o pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo") con riferimento ad operazioni commerciali riguardanti 3M, sia direttamente sia indirettamente: (a) a beneficio o vantaggio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, a vantaggio privato di tale persona o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del Pagamento Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) qualunque dipendente o funzionario di un governo, ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di uno degli enti o dei soggetti individuati ai commi (a) (b) e (c) e (e) qualunque candidato a cariche politiche.

Il Cliente conferma inoltre quanto segue:

(1) il proprio impegno a informare immediatamente 3M nel caso in cui abbia effettuato o abbia avuto notizia dell'effettuazione di qualsiasi Pagamento Illegittimo o qualora si verifichi una variazione rispetto al controllo o all'assetto proprietario del Cliente;

(2) che tutte le dichiarazioni e altre informazioni fornite dai funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria del conformità e delle pratiche adottate del Cliente risultano attualmente accurate;

(3) che nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di qualunque affiliata del Cliente è un Funzionario Governativo e nessun familiare di dette persone è un Funzionario Governativo.

Firma:_____

Nome:_____

Qualifica:_____

Data :_____

www.AIOPrezioni.it

APPENDICE B DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M ED ETICA NEGLI AFFARI

3M ispira le proprie decisioni e le proprie attività al più assoluto rispetto della normativa vigente e dei principi etico-comportamentali correnti. I partners di cui 3M si avvale, consapevoli di tale scelta, non devono pertanto porre in essere atti, iniziative o comportamenti contrari alle disposizioni normative e regolamentari ed alle politiche 3M in materia di etica negli affari.

3M ha d'altra parte costruito e consolidato nel tempo la propria immagine e reputazione a livello nazionale ed internazionale proprio perseverando in scelte e comportamenti pienamente rispettosi del contesto normativo e sociale. Il rapporto tra 3M ed i propri partners si basa pertanto su presupposti di particolare fiduciarietà; i partners stessi devono poter preventivamente dimostrare e mantenere nel tempo idonei requisiti di serietà, correttezza, integrità, competenza e professionalità tali da soddisfare gli standard e le esigenze 3M.

A tale proposito il partner 3M, anche in riferimento alle persone appartenenti alla propria organizzazione od ai terzi di propria fiducia di cui si potrà eventualmente avvalere, espressamente dichiara e garantisce:

a) di non operare in situazioni di conflitto di interesse o avvalendosi di relazioni interpersonali o contrattuali che possano porre se stesso od i terzi in situazioni di conflitto di interesse;

b) di non aver assunto incarichi o di svolgere attività che risultino incompatibili, anche sul piano formale, contrattuale e legale, con la prestazione del rapporto con 3M, ciò anche in relazione ad attività ed incarichi attuali o pregressi nell'ambito della Pubblica Amministrazione, Enti Pubblici o privati od aziende concorrenti con 3M;

c) di non aver subito condanne di qualsiasi tipo o non aver procedimenti giudiziari in corso per atti o comportamenti contrari all'etica ed alla moralità professionale;

d) di volersi espressamente attenere ai principi di correttezza e di eticità negli affari promossi e condivisi da 3M, in particolare per ciò che concerne il divieto di promettere, offrire o corrispondere (direttamente o tramite intermediari) somme di denaro o altre utilità a pubblici funzionari al fine di influenzare, o cercare di influenzare, l'attività degli stessi nell'espletamento dei propri doveri di pubblici ufficiali;

e) di non utilizzare, per lo svolgimento del rapporto con 3M, informazioni confidenziali illegittimamente acquisite in relazione a precedenti attività od incarichi.

Il partner 3M si impegna a contattare il rappresentante 3M di riferimento, al fine di condividere preventivamente ed ottenere l'autorizzazione necessaria in caso di eventuali omaggi, contributi, sponsorizzazioni, colazioni di lavoro, inviti ad eventi "Corporate", viaggi, soggiorni e partecipazioni a riunioni di qualsivoglia natura che siano destinati a pubblici funzionari o che ne prevedano il coinvolgimento, diretto od indiretto.

Il partner 3M, infine, si impegna a collaborare fattivamente con 3M in caso di investigazioni da parte di pubbliche autorità in relazione alle attività correlate al rapporto contrattuale.

Data _____ Firma _____

www.Modello231.it

APPENDICE C DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M – DICHIARAZIONE ASSENZA REATI/ILLECITI PENALI

Come richiesto, siamo a confermarVi che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente non hanno subito in passato condanne di natura penale per comportamenti contrari ai principi di serietà, correttezza, onorabilità, integrità morale o professionale, nè tantomeno sono a conoscenza di investigazioni o procedimenti in corso a loro carico per comportamenti di tale rilevanza.
La rassicurazione di cui sopra deve intendersi riferita anche all'assenza e all'inesistenza di condanne e/o procedimenti aventi ad oggetto l'accertamento di illeciti contro la Pubblica Amministrazione.
A tale riguardo, Vi confermiamo altresì che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente possono legittimamente operare nei confronti della Pubblica Amministrazione non sussistendo a carico degli stessi alcuna inibitoria, divieto, limitazione o qualsivoglia impedimento connesso o risultante da pregressi provvedimenti di natura penale, civile o amministrativa.

Data _____ Firma _____

www.AlboPretorionline.it